

From: Deputy Minister PSEPC / sous-ministre SPPCC
Sent: Thursday, 09 November, 2006 4:22 PM
Subject: BCP, Pandemic Annex / Annexe sur les pandémies, PCO

Le français suit

On July 5, 2006 the Secretary of the Treasury Board and I sent a joint email outlining the requirements for departments to prepare a Business Continuity Plan (BCP) Annex for Pandemic Influenza. We also indicated that we would release a guide to help you prepare the required annex.

The guide attached to this message has been jointly prepared by Public Safety and Emergency Preparedness Canada and the Public Health Agency of Canada. It should be noted that the Treasury Board Secretariat endorses this guide as well.

Planning assumptions for pandemic influenza will be constantly renewed and, as such, the guidance will be updated periodically.

Suzanne Hurtubise
Deputy Minister
Public Safety and Emergency Preparedness Canada

.....

Le 5 juillet 2006, le Secrétaire du Conseil du Trésor et moi avons envoyé un courriel commun demandant aux ministères de préparer une Annexe sur la pandémie de grippe à leur Plan de continuité des opérations (PCO). Nous indiquions également que nous diffuserions un guide pour vous aider à préparer l'annexe requise.

Le guide ci-joint a été préparé conjointement par Sécurité publique et Protection civile Canada et par l'Agence de santé publique du Canada. Il convient de noter que ce guide a aussi été approuvé par le Secrétariat du Conseil du Trésor.

Les hypothèses de planification en cas de pandémie de grippe seront constamment renouvelées. Par conséquent, le guide sera mis à jour périodiquement.

Suzanne Hurtubise
Sous-ministre
Sécurité publique et Protection civile Canada